

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Estimados Copresidentes Taylor y Holvey, y miembros del Comité Conjunto sobre Tiempo Extras de los Trabajadores Agrícolas,

Yo soy Maria y trabajo desde hace más de 22 años en Oregon, usualmente en norseria. Escribo para urgirles que apoyen HB 4002, pago de tiempo extra para los campesinos después de las 40 horas.

Para mí, es lo justo en lo económico y en la calidad de vida para nuestros campesinos. Les doy por ejemplo como es el trabajo usualmente en el tiempo de calor. En estas temporadas trabajamos 9-11 horas al día por los 7 días de la semana. Eso son 63-77 horas a la semana. Casi dos tiempos completos. No recibimos pago de overtime sobre este tiempo que contribuimos a nuestro trabajo, una injusticia.

Aparte de estas horas largas, y el trabajo duro, a veces las condiciones también son malas. Los baños a veces no se lavan y están muy sucios por días, quien quiere usar baño así? A veces trabajamos con agua fría de manguera. Aunque tenemos traje de agua para que no nos mojemos, aun así nos mojamos y tenemos que seguir trabajando. Nos da tos, gripa y calentura por estar expuesto a estar mojado. Aunque ya nos dan días de enfermedad desde los últimos dos años, antes no y si faltábamos de trabajo por la enfermedad no nos daban tiempo para cuidarnos. Perdíamos ingresos por esos días, también injusto porque los otros trabajadores en Oregon si tienen esta libertad.

Por estas condiciones de salud e ingresos les pido que pasen el pago de overtime para campesinos después de las 40 horas. Es muy duro el trabajo, tan malas las condiciones, y no tenemos suficiente dinero para poder vivir cómodos. Cuando mis niños eran más chicos, tuve que pagar el cuidado de niños por todo el tiempo completo que trabajé , más de 40 horas.

Hay muchas en esta posición pero tienen miedo de los patrones porque nos han demostrado que no nos tratan justo o como humanos. El pago de overtime para campesinos después de las 40 horas es lo justo, porque trabajamos muchísimo para mantener la economía de Oregon, hasta durante la pandemia, pero no tenemos el salario o respeto que nos merecemos. \

Por nuestra fuerza, contribución al estado y sus vidas personales les pido que de regreso nos apoyen a los campesinos con el overtime después de las 40 horas para poder vivir mejor y tener justicia y respeto.

Maria
Woodburn

Re: Farmworker Overtime pay after 40 hours (HB 4002)

Co-Chairs Taylor and Holvey, and Members of the Joint Committee On Farm Worker Overtime,

My name is Maria. I have been a farmworker for more than 22 years in Oregon, usually in nurseries. I write to urge you to support HB 4002, payment of overtime for farmers after 40 hours.

For me, it is fair economically and in terms of quality of life for our farmers. I give them for example as work is usually in hot weather. In these seasons we work 9-11 hours a day, 7 days a week. That's 63-77 hours a week. Almost two complete shifts. We do not receive overtime pay on this time that we contribute to our work, an injustice.

Apart from these long hours, and hard work, sometimes the conditions are also bad. The bathrooms are sometimes not cleaned and are very dirty for days, who wants to use a bathroom like this? Sometimes we work with cold hose water. Even though we have wetsuits so we don't get wet, we still get wet and we have to keep working. It gives us cough, flu and fever from being exposed to being wet. Although they have given us sick days for the last two years, not before and if we missed work due to illness they did not give us time to take care of ourselves. We lost income for those days, also unfair because many other workers in Oregon do have overtime.

Due to these health conditions and lack of extra income, I ask you to pay overtime for farmers after 40 hours. The work is so hard, the conditions are so bad, and we don't have enough money to live comfortably. When my children were younger, I had to pay for child care for the entire time I worked, more than 40 hours. This expense was strenuous on my finances, especially without Overtime pay.

There are many in this position but they are afraid of the bosses because they have shown us that they do not treat us fairly or as human beings. Overtime pay for farmworkers after 40 hours is fair, because we work so hard to keep Oregon's economy going, even during the pandemic, but we don't get the pay or respect we deserve.

For our efforts, contribution to the state and your personal lives, I ask you to support HB 4002 so farmworkers can live better and have justice and respect.

Thanks,

Maria
Woodburn